



sortim!

Jazz

arriba la primavera

arriba el festival



març 10

Torre del Palau

Ja es pot tornar a visitar
el símbol de la ciutat

GPS

Una guia per sortir

Gent gran

amb molta marxa i
ganes de ballar

Kebab

Cuina ràpida de la
mediterrània oriental

**200 músics i 30 concerts per a
3 setmanes intenses**

**proposta
del mes**

A ritme de

El que no et pots perdre...

Noms de llegenda a la Nova Jazz Cava

Quest

Dijous 11, a les 22 h



Gran reunió de vells coneguts que tornen al Festival 23 anys després de fer-ho per primera vegada. Una oportunitat única per gaudir d'autèntics mestres de mestres amb una trajectòria impressionant. Tota una formació estel·lar del jazz contemporani: Dave Liebman (saxos), Richie Beirach (piano), Ron McClure (contrabaix) i Billy Hart (bateria).

Abdullah Ibrahim
"Eyaka"

Dijous 18, a les 22 h



Compositor, pianista i multiinstrumentista sud-africà, autèntica llegenda viva de la música del segle XX, que actuarà per primera vegada a

Catalunya amb la seva banda Eyaka, un sextet d'altíssim nivell. Un concert extraordinari en què no faltaran una mirada gospel, l'Àfrica somniada, l'impressionisme europeu i el record al mestre Duke Ellington, i sempre amb la màxima llibertat en la improvisació.

**Coco Montoya &
Friends Blues Band**

Divendres 19, a les 22 h



Un dels moments més esperats del Festival, la Nit de Blues, protagonitzada enguany per Coco Montoya, singular guitarrista esquerrà i cantant californià que no ha parat de girar des de fa vint anys, autèntica carn de directe. En aquesta ocasió arriba acompanyat per dues guitarristes i cantants de blues i soul, la canadenca Donna Grantis i l'austriaca Meena Cryle.



**Charlie Haden Quartet
West**

Dijous 25, a les 22 h



Mític quartet que fa 23 anys que actua als principals escenaris, liderat per un Charlie Haden que està considerat com un dels fundadors del free jazz i autor d'algunes de les indiscutibles obres mestres del gènere. La seva naturalitat i saviesa al contrabaix estarà acompanyada per uns altres músics excepcionals: Ernie Watts (saxo tenor), Alain Broadbent (piano) i Rodney Green (bateria).



Hank Jones

Dissabte 27, a les 22 h

Sens dubte el nom més mític de l'actual edició del Festival, un històric que ha tocat amb tots els grans (Charlie Parker, John Coltrane, Miles Davis, Benny Goodman...), i que als 91 anys oferirà un concert solo on lluirà la seva impressionant tècnica, la sensibilitat i l'elegància de tot un mestre que ha influït diverses generacions de músics que l'han pres com a model.



Roy Hargrove Quintet

Diumenge 28, a les 19.30 h



El Jazzterrassman, el guardó amb què es reconeix la trajectòria d'un músic vinculat d'alguna manera al Festival, recau enguany en Roy Hargrove, un dels millors trompetistes del jazz internacional, que ha visitat la nostra ciutat en sis ocasions. Celebrarà el lliurament del premi amb la banda que l'acompanya darrerament, en un concert que suposa una nova oportunitat per gaudir del seu talent desbordant i les influències del funk, el hip-hop, el gòspel i el soul.

Aire lliure

El Festival Jazz Terrassa sempre s'ha caracteritzat per la seva aposta pels concerts gratuïts a l'aire lliure, una manera idònia per divulgar l'interès pel jazz entre la ciutadania. Concerts amb grups de primer nivell, sota un agradable sol de primavera (quan la pluja fa acte de presència les actuacions es traslladen a la Nova Jazz Cava) i en places plenes a vessar, són un dels principals signes d'identitat del Festival de Terrassa. I, per rematar-ho, l'autèntica festa nacional del jazz, el Pícnic Jazz, una jornada sencera de música i bon ambient que atreu aficionats de tot el país. No us perdeu aquest complet programa!:

Dissabte 13, a les 12 h

Plaça Vella

Wendell Brunious' New Orleans Stompers

Diumenge 14, a les 12 h

Plaça Catalunya

Erwyn Seerutton Quartet & Grup Vocal Zetzània

Dissabte 20, a les 12 h

Plaça Vella

La Vella Dixieland & Esther Ovejero

Diumenge 21, a partir de les 11h

Parc de Vallparadís

Pícnic Jazz:

- **La Locomotora Negra amb Big Mama Montse**
- **Sheila Cooper Quartet**
- **Filthy Habits Ensemble Plays Zappa**
- **Larry Garner & Band**

Dissabte 27, a les 12 h

Plaça Vella

Ivó Oller Quintet

Dissabte 27, a les 19 h

Plaça Lluís Companys

Black Jack

Diumenge 28, a les 12 h

Plaça Catalunya

Original Jazz Orquestra Taller de Músics & Biel Ballester



Programa complet i venda d'entrades a:
→ www.jazzterrassa.org

proposta del mes



No només de concerts viu el Festival...

Durant el mes de març el jazz es pot viure a molts espais de la ciutat, més enllà de les actuacions musicals de primer nivell que omplen el programa. Aquí teniu un petit tastet per als qui encara en volen més:

- Exposició de cançons il·lustrades per Tha (August Tharrats), inaugura-
ció dissabte 6 a les 19.30 h,
Espai G d'Art

- Taller infantil de construcció d'instruments amb material reciclat. Dissabte 13, de 10 a 14 h, Museu de la Ciència i la Tècnica

- 4a Trobada Internacional de Lindy Hop i Balboa, dissabte 13 i diu-

menge 14, de 16 a 20 h, al Centre Esportiu Q Sport. Informació i inscripcions: www.terrassahoppers.cat

- Audició de jazz i tastet d'instruments per a nens i nenes amb Shenandoah Qtet. Diumenge 14, a les 12 h, Masia Freixa

- Filmoteca:
Miles Electric: A Different Kind of Blue (dimecres 17) i *Charlie Haden. Rambling Boy* (dimecres 24), a les 22 h, Club Catalunya

- Conferències:
Djanguography, a càrrec de Karles Torra (dilluns 15), i *Artie Shaw: de Nova York a Begur* (dilluns 22), a les 18.30 h, a la Nova Jazz Cava

I després, què fem?

Alguns locals mantenen encara l'ambient jazzístic quan ja han acabat els concerts, una bona opció per als qui mai no en tenen prou...

- A la mateixa **Nova Jazz Cava** es pot gaudir d'un ambient relaxat i la tertúlia postconcert, després de les actuacions i fins a les 3 h.

- Al **Reina Victòria**, un clàssic de la nit del centre, on alguna vegada ens podem trobar els músics que han actuat a la Nova Jazz Cava si tenen ganes de fer una copa després de la seva actuació.

- Al **Bartinis**, del carrer Sant Leopold, una opció per fer l'última copa amb una decoració inspirada en motius jazzístics i una ambientació musical molt propera.



Marc Ribera

■ 28 anys, col·laborador de l'organització

Des de petit que m'agrada el jazz i anava als concerts amb els meus pares, així que ara treballar per al Festival és una cosa molt especial. Són dies de molta feina, però és molt gratificant quan veus el resultat final de tot el procés, que són els concerts. Aquest any no em penso perdre els Filthy Habits, no són ben bé jazz, però és que sóc bastant fan del Frank Zappa...



Marta Bellés

■ 17 anys, saxo alt de la Big Band del Conservatori

Des de l'any passat toco amb la Big Band, m'agrada molt la possibilitat de fer música moderna al Conservatori de Terrassa. Per a nosaltres és molt important poder actuar (la nit pel JazzJove Non Stop) en una activitat tan important a la ciutat com el Festival, que a més té una projecció exterior molt gran. Com a espectadora no em podré el Pícnic Jazz; hi he anat des de petita i sempre m'ho he passat molt bé!



Meli Pulido Moreno

■ 58 anys, aficionat i soci del Club de Jazz

Fa 20 anys que sóc aficionat al jazz. El Festival em sembla un esdeveniment molt important per a la ciutat de Terrassa, i jo intento participar i col·laborar en tot el que puc. M'agrada aquesta implicació de molta gent sense afany de lucre que té el nostre Festival. D'aquesta edició destacaria els concerts d'Abdullah Ibrahim i Hank Jones, dos noms mítics de la història del jazz que no em vull perdre.

[de fortalesa defensiva a patrimoni ciutadà]

La imatge que apareix a l'escut històric de Terrassa és la de la Torre del Palau, l'edifici més antic que es conserva de la vila medieval. Al seu voltant va néixer el nucli del que acabaria esdevenint la ciutat de Terrassa. Avui, després d'unes obres de condicionament i rehabilitació interior, aquesta construcció aixecada al segle XII pot tornar a ser visitada per ciutadans i ciutadanes. Una apassionant descoberta dels orígens de la Terrassa històrica.

Ja es pot tornar a visitar l'edifici més antic de la ciutat medieval



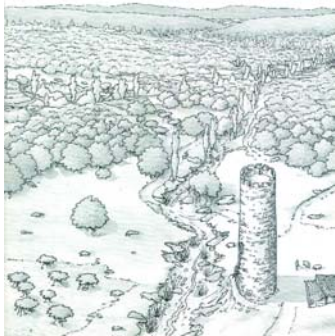
sortim
a terrassa

cultura
patrimoni

La Torre del Palau, el símbol de Terrassa

Un edifici amb funcions defensives

La Torre del Palau que avui conservem és un edifici construït a finals del segle XII amb finalitats defensives. Es creu que al segle X ja existia una construcció d'ús similar, segurament molt més senzilla, que va desaparèixer per donar pas a la torre. Inicialment era un edifici aïllat, que podia allotjar una guarnició de pocs homes, i que dominava un territori



habitat per una població rural dispersa. Posteriorment, als segles XIII i XIV, l'aparició d'un mercat per a productes agrícoles va generar una concentració de poblament que donaria lloc a la vila medieval, i al mateix

temps s'afegiren a la torre noves construccions que van formar el Castell Palau. Aquest ja va ser un edifici de caràcter residencial i institucional, i presidia la vida pública de la vila medieval de Terrassa. En èpoques posteriors, el Castell Palau va tenir usos molt diversos, com els de dipòsit militar o fàbrica de moneda, i la torre allotjà durant molt de temps la presó de la vila i arxius notariais. Finalment va passar a mans privades, i als anys noranta els seus propietaris la van donar a la ciutat.

Rehabilitació completa

La Torre del Palau s'acaba de reobrir al públic, després d'un període d'obres de rehabilitació que van acabar al mes de febrer. Els treballs han consistit en:

- la consolidació definitiva de l'edifici, que patia alguns problemes estructurals que el posaven en perill.
- la recuperació i neteja de murs i arrebossats originals.
- condicionament de paviments, accessos i escales

per facilitar la visita i els recorreguts interns per la torre.

- la instal·lació de plafons senyalitzadors i explicatius dels diferents elements històrics de l'edifici.

Com podem visitar la Torre?

Cal concertar prèviament la visita trucant al Museu de Terrassa (tel. 93 739 70 72). Les visites es fan amb l'acompanyament d'un monitor, i tenen una durada aproximada d'una hora. L'accés a la Torre es fa amb grups reduïts de 10 persones com a màxim. A més es visita també el Centre d'Interpretació de la Vila Medieval, situat a la mateixa plaça de la Torre del Palau. El preu és de 30 euros per grup els dies laborables, i de 33 euros els caps de setmana.



Un viatge virtual



L'accés a la Torre es fa avui per una porta que es va obrir en època moderna. La porta original del segle XII estava situada al costat est de l'edifici, i actualment es pot veure des de l'interior. A aquesta entrada, situada en un nivell encara més alt que l'actual, s'hi accedia per una escala de fusta o amb cordes. La construcció quedava totalment aïllada del sòl i no tenia cap altra obertura o finestra, per la qual cosa era més fàcil de defensar.



Un cop hem entrat a la Torre, al **primer pis** ja podem apreciar les restes dels arrebossats originals de la paret, que també conserven alguns grafitis i inscripcions de difícil datació. En una de les parets veiem la porta que es va obrir posteriorment per comunicar-se amb les estances del Castell Palau.



Pugem al **segon pis**, on trobem la porta original del segle XII, així com alguns arrebossats de la mateixa època. Aquí es fa evident la millora dels paviments i dels accessos interiors de la torre. Els diferents pisos es comuniquen per una escala de cargol estreta que va ser afegida a l'edifici original i que ara ha estat restaurada.

al al segle XII

El tercer pis està presidit per un ampli i lluminós finestral del segle XV d'estil gòtic. Els murs conserven els forats de les àmplies pres tatgeries de quan s'utilitzava aquesta sala com a arxiu. Es poden observar també alguns grafitis, entre els quals destaca el d'un espectacular vaixell del segle XIX.



El quart i darrer pis conserva la coberta de pedra més antiga. Encara s'hi pot veure una obertura com les que originalment comunicaven els diferents pisos, als quals s'accedia per escales de fusta o cordes.



Finalment, des de **la terrassa superior** podem gaudir d'una vista immillorable sobre Terrassa, i en concret sobre l'espai que ocupava l'antiga vila medieval, de la que avui encara podem endevinar el traçat dels carrers originals. Mirant cap al sud, ens adonem de la visió privilegiada que la torre oferia sobre l'accés a la ciutat venint des de Barcelona i la plana del litoral.

El recorregut per la ciutat medieval



A més de la Torre, la nostra ciutat conserva altres importants vestigis de l'època medieval que ens permeten imaginar un autèntic viatge en el temps. Al traçat de la vila medieval, format pels carrers estrets que desembiquen a la plaça Vella, que tan bé s'endevina des de dalt de la Torre del Palau, s'hi afegeixen edificis tan emblemàtics com el Castell Cartoixa de Vallparadís o les Esglésies de la Seu d'Ègara. El Museu de Terrassa ofereix la possibilitat de fer un itinerari medieval guiat en què a més de visitar aquestes edificacions s'explica la història i l'evolució de la vila medieval de Terrassa. L'itinerari pot durar entre 1 i 3 hores, i s'adapta a les necessitats de cada grup. Té un preu de 30 euros per hora i grup, amb un suplement de 3 euros en cap de setmana.



Gràcies a la recent restauració, ara distingim fàcilment els merlets de pedra que coronaven la torre original. A finals del segle XIX es va fer la intervenció que va donar a l'edifici l'aspecte i l'alçada actuals.



Museu de Terrassa
☎ 93 739 70 72



→ www.terrassa.cat/agenda
☎ 010 / 93 739 70 60

|pop



Malú, passió musical

Divendres 5, a les 21 h, Centre Cultural Caixa Terrassa. Preu: 22 euros

Un dels noms propis del pop espanyol, la madrilena Malú, arriba a Terrassa en el marc de la gira de presentació del seu darrer treball, *Vive*. Després de vendre un milió i mig de discos als mercats espanyol i llatino-americà, Malú ha consolidat el seu estil més personal, un pop romàntic, passional i intens, que beu de diferents influències i de la sang flamenca que corre per les venes de la cantant. El concert farà també un repàs a tots els grans èxits d'aquesta artista de música apassionada i d'emocions a flor de pell.

|cançó

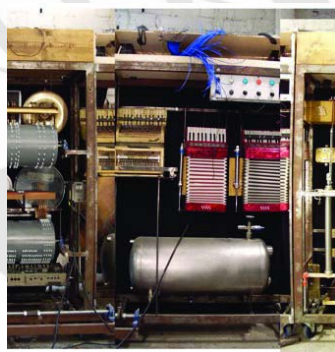


Gerard Quintana i les seves cançons urbanes

Dissabte 13, a les 22 h, Auditori Municipal. Preu: 15 euros

Amb el seu nou disc, *Deterratenterrat*, Gerard Quintana fa un canvi de registre en la seva trajectòria com a cantautor. Sense allunyar-se de les lletres poètiques, sí que s'atreveix amb els ritmes més dinàmics i amb una sonoritat ben actual. La seva fascinació per la ciutat, per les mil i una històries de la seva realitat social quotidiana, està ben present en aquest nou treball que presentarà a l'Auditori. Serà una actuació que vol anar més enllà del format clàssic de concert per endinsar-se en el joc de les convencions teatrals. Un autèntic acte de complicitat amb el públic, el més fidel i el que l'acaba de descobrir, interpretat per tres músics en escena i un actor.

|contemporània



De la fàbrica de galetes a la creació musical

Diumenge 7, a les 18 h, Auditori Municipal. Preu: 12 euros

Si ens fixem en les propostes sorprenents i innovadores de la música que es fa al nostre país, Cabo San Roque és sens dubte una de les més destacades. Aquest grup nascut el 2001 ha actuat amb els seus instruments de fabricació pròpia a festivals de música, teatre, robòtica i titelles de tot Europa. Arriba a Terrassa amb la seva nova producció, *Torn de nit*, definida com una "serenata per a orquestra mecànica". En aquesta ocasió, Cabo San Roque ha aprofitat el desmuntatge d'una línia de producció d'una fàbrica de galetes per construir una orquestra completa amb seccions de vents, cordes i percussió. Una insòlita col·lecció d'enginyers que després d'estar 25 anys al torn de nit, produiran música fent ballar l'acordió amb els pistons a ritme de txa-txa-txa, o fent sonar les trompetes de Jericó amb les electrovàlvules. Una proposta diferent per a amants de noves sensacions musicals.

| cançó d'autor



Una maleta plena de les cançons de **Litus**

Dissabte 20, a les 22 h, Auditori Municipal. Preu: 9 euros

Emmarcat en el programa del Festival Barnasants 2010, arriba un concert del terrassenc Litus, un cantautor singular que malgrat la joventut compta ja amb una experiència musical important i tres discos publicats. El seu darrer treball, *Maleta de pedres*, és un calaix de sastre de les diferents cançons en català amb què ha anat enriquint l'ampli repertori de composicions i registres. La seva actuació ens permetrà comprovar la consolidació indiscutible d'una de les noves veus del panorama català, una proposta que tan aviat projecta la seva devoció pel pop-rock com flirteja amb les maneres més clàssiques de la cançó d'autor. Un repàs a una trajectòria ascendent i a una música plena de detalls i matisos.

| clàssica

'**Stabat Mater**', un dels grans de la música religiosa

Diumenge 28, a les 18 h, Auditori Municipal. Preu: 9 euros

L'Orquestra de Cambra Terrassa 48 i la mezzosoprano Mireia Pintó, recuperen una de les obres musicals religioses més arrelades de Setmana Santa, l'*Stabat Mater*, basat en un text en llatí que tracta sobre el patiment de la Verge Maria davant la crucifixió de Jesucrist. S'utilitzarà una partitura encara no prou reconeguda entre els grans clàssics com és la de Luigi Boccherini, italià afincat a la cort espanyola del segle XVIII, i autor d'una música brillant, vivaç i delicada. L'*Stabat Mater* va ser escrit el 1781, originalment per corda i un solista vocal. La



temàtica religiosa s'adiu de forma molt expressiva a l'estil de l'autor, que aconsegueix moments de gran bellesa i lirisme sense abandonar la intimitat de la música de cambra. El concert també inclourà una elegant obra d'un coetani de Boccherini: la *Simfonia número 2* de Johan Christian Bach.

| rumba



La Pegatina + Trikitown, que no pari la festa!

Divendres 12, a les 22 h, Fàctoria d'Arts. Preu: 10 euros (anticipada) i 12 euros (taquilla)

Un doble concert que no es poden perdre els amants de la rumba i dels ritmes més calents. La Pegatina arriben avalats per l'èxit de les seves gires europees i del seu darrer disc, *Via Mandarina*, amb les seves melodies fresques, juganeres i ballables que els han portat a ser un punt d'atenció constant dins el panorama musical mestís i "rumber". En aquesta ocasió es presenten al costat dels terrassencs Trikitown, el grup més canalla i alegre sempre disposat a portar la seva rumba renovada a qualsevol festa que se'ls convidi. Una nit de ritme i música imparables.

| cúmbia - dub - rumba



La Troba Kung-Fú, fusió i ritme sense límits

Divendres 19, a les 22 h, Fàctoria d'Arts. Preu: 10 euros (anticipada) i 12 euros (taquilla)

El grup nascut de les cendres de Dusminguet és ja, per mèrits propis, un dels grans del panorama musical català. Després de passejar per mig món la seva fusió musical alhora despreocupada i compromesa, tornen a Terrassa amb el seu directe

impressionant. Un concert per no deixar de moure's ni ballar en cap moment, al so d'una rumba personalíssima barrejada amb dub, cúmbia, blues, i tot un seguit de gèneres més difícils de descriure que de tocar. Una actuació que no deixa indiferent, i que és ben esperada pels nombrosos seguidors del grup capdavanter de la festa mestissa.



→ www.terrassa.cat/agenda
☎ 010 / 93 739 70 60

|teatre

Dos grans de l'escena, cara a cara

Diumenge 7, a les 18 h, Centre Cultural Caixa Terrassa. Preu: 18 euros

Dos dels actors més importants i alhora populars del cine i el teatre espanyol, José Sacristán i Héctor Alterio, protagonitzen l'obra *Dos menos*, de Samuel Benchetrit. L'argument és ben original: dos homes grans es desperten en un hospital i descobreixen a la vegada que els queda molt poc temps de vida. Aviat decideixen iniciar un viatge meravellós que no només es converteix en una fuga de l'hospital, sinó també en un retorn als sentiments més preuats de l'ésser humà: l'amor, l'amistat, la paternitat... Un duel interpretatiu de primera magnitud al servei d'una obra que suposa un recorregut amb humor, tendresa i emoció pels racons més íntims de les persones: els somnis, la seva realització, i el desig de retrobar-nos amb els nostres afectes cada dia de la nostra vida.



|òpera



Carmen, una història universal d'amor i mort

Dijous 18, a les 20.30 h, Centre Cultural Caixa Terrassa. Preu: 36 euros

Ariba a la nostra ciutat una de les òperes més conegudes i representades del repertori clàssic, la *Carmen* de Georges Bizet, basada en la novel·la de Prosper Mérimée. La representació serà a càrrec de l'Orquestra Simfònica del Vallès i el Cor d'Amics de l'Òpera de Sabadell, sota la direcció de Mirna Lacambra. L'argument gira a l'entorn de la

història d'amor entre el militar Don José i la gitana Carmen, que és un paradigma de la *femme fatale*. La sensualitat de la protagonista causa la gelosia als seus diferents amants, i amb això el desastre que desemboca en mort. Més enllà del tema tràgic, sempre s'ha destacat la bellesa i la força expressiva de la melodia, el ritme i la instrumentació d'aquesta òpera universal.

|teatre musical



Un desvergonyit tribut a l'«Òpera de Tres Rals»

Dissabte 20, a les 21 h, Teatre Alegria. Preu: 14 euros

Els terrassencs Miquel Górriz i Ester Formosa com-

parteixen escenari per primera vegada interpretant i versionant quinze de les millors cançons de Bertolt Brecht i Kurt Weill, en un particular i impúdic tribut a la seva famosa *Òpera de Tres Rals*. Amb l'acompanyament d'un trio de jazz de luxe format per Horacio Fumero, Matthew Simon i Maurici Villavecchia, la música i la interpretació s'uneixen per dur a terme una poc respectuosa revisió d'una de les obres universals del teatre musical. Un espectacle que s'allunya de qualsevol nostàlgia, i que incorpora elements de cabaret, transvestisme i revista, i que transita per entorns tan mitificats com el Berlín degenerat i creatiu dels anys trenta, o la Barcelona més canalla i desvergonyida.



El poble de vent i de fusta

Diumenge 14, a les 18 h, Centre Cultural Caixa Terrassa. Preu: 5 euros (nens) i 9 euros (adults)

Aquesta producció de l'Auditori de Barcelona està pensada per acostar als més petits, i també al públic familiar en general, la sonoritat i les característiques dels instruments musicals de vent i fusta. Sis músics d'aquesta família (fagot, flauta travessera, flauta de bec, oboè i dos clarinets) interpreten un repertori de diferents estils i èpoques mentre dansen al voltant del públic. La proximitat dels músics i el seu moviment constant acosten les diferents melodies i els ritmes als infants, aconseguint una comunicació permanent sense necessitat de fer servir la paraula. Una manera amable de deixar-se seduir per la màgia dels instruments d'un poble ben singular.

'El conte de la lletera'

Diumenge 21, a les 12 i a les 18 h, Teatre Alegria. Preu: 5 euros

La companyia Xip Xap ens presenta aquest espectacle de titelles amb música en directe sobre un dels contes més coneguts i universals, i adreçat sobretot als més petits. La protagonista és una nena fantasiosa a qui agrada molt cantar, i que el dia del seu aniversari porta un cànir ple de llet a vendre al mercat. Pel camí es va trobant amb tot un seguit de personatges divertits, i entre bromes i cançons va escoltant tot de consells... als quals no farà gens de cas. Prepareu-vos per riure i per cantar moltes cançons!



Tallers i animació a la Festa de la Primavera

Dissabte 27, a les 17 h, plaça Vella. Gratuït

Per celebrar l'arribada de la primavera, podrem gaudir d'aquesta gran festa a l'aire lliure. Una proposta ben variada en què trobarem tallers de titelles reciclats o de flors amb vasos de plàstic. Podrem jugar també a la Cursa dels Residus, un entretingut joc per a grans i petits en què es posa a prova l'habilitat i la cooperació entre els participants. I no hi faltaran tampoc les cançons ni el ball amb el grup d'animació Pentina el Gat i el seu espectacle *Revolució*. Què més podem demanar per passar una tarda ben divertida?

Cançons d'ahir, d'avui i de sempre

Diumenge 14, a les 12 h, Auditori Municipal. Preu: 5 euros



El terrassenc Miqui Giménez té una llarga trajectòria com a integrant del grup de música tradicional Ministrils del Raval, i també com a animador infantil, transmissor de contes i de jocs tradicionals, creador de tallers de construcció d'instruments... En aquesta ocasió presenta l'espectacle *Ton pare balla el drac*, una narració amb el suport d'instruments tradicionals (flabiol i tamborí, gralla, sac de gemecs...). Una manera ben propera perquè els nens i nenes s'animin a cantar, i a gaudir de la música i les rondalles populars.



→ www.terrassa.cat/agenda
☎ 010 / 93 739 70 60

|patrimoni



Fes-te un **barret modernista**

Ja s'acosta la Fira Modernista, i per anar-se preparant com cal, el Centre de Documentació i Museu Tèxtil ha organitzat pel dimarts 16, a les 18 h, una xerrada i demostració pràctica sobre com fer un barret modernista. La sessió serà a càrrec d'Helena Calero i és d'entrada lliure. Aproveiteu per lluir-lo per la Fira!

|música



Collage d'òperes en clau femenina

Divendres 19, a les 21 h, Auditori Municipal. Gratuït (cal recollir prèviament les entrades a la Casa Galèria) El Cor Barcelona Classic Academy i la Coral Nova Ègara, amb la participació de diverses cantants solistes, presenta el concert Òpera Collage, emmarcat en el programa d'activitats

amb motiu del Dia Internacional de les Dones. La representació del sol i la lluna com a símbols masculí i femení és el punt de partida d'un espectacle on descobrirem com autors tan universals com Bach, Mozart, Delibes, Offenbach o Verdi han representat les dones en les seves obres.

|ciència



Fusió, energia per al futur

Del 4 de març al 2 de maig, de dimarts a divendres de 10 a 19 h i dissabtes i diu-

menges de 10 a 14.30 h, Museu de la ciència i de la Tècnica de Catalunya

La mostra "Fusion Expo" ens proposa un apropament a la recerca per tal que la fusió esdevingui una font d'energia aprofitable per al consum. Un immens potencial energètic, amb el que es pretén reproduir els processos de fusió a la Terra, perquè l'energia alliberada permeti generar electricitat en el futur. Amb motiu de la inauguració de l'exposició, el dijous 4 s'ha organitzat una jornada tècnica amb diferents xerrades i simulacions a la qual ens podem inscriure gratuïtament trucant al Museu (tel. 93 736 89 63).

|literatura

Un mes dedicat a la poesia

Durant tot el març les biblioteques públiques organitzen un munt d'activitats gratuïtes dins del Versoesia'10, un cicle dedicat a la poesia. Podeu consultar la programació completa a: www.terrassa.cat/biblioteques, aquí us oferim una selecció de les propostes més destacades:

Dilluns 15, a les 18.30 h, a la Biblioteca del Districte 6: Club de Lectura Infantil Dosos: "El llençol fantasma", de Pep Molist.

Dimecres 17, a les 19 h, a la Biblioteca Central: Recital poètic, "Els poetes de la República", a càrrec del Col·lectiu Reina Mab.

Dimecres 24, a les 18 h, a la Biblioteca del Districte 2: Hora del Conte, "Juguem amb la poesia", amb Rosa Fité.

Dijous 25, a les 19.30 h, a la Biblioteca Central: Espectacle poètic, "Versos en la nit", a càrrec de Ramon Pierrà.

Dissabte 27, a les 18 h, a la Biblioteca Central: "Primavera poètica", lectura de poesies i concert amb la Coral Nova Ègara.



Tres locals, tres ambients nocturns

La zona a l'entorn de la rambla Francesc Macià és un centre d'activitat de la ciutat i un dels punts d'oci més atractius. A l'hora de sopar l'oferta és molt variada, i després hi ha alternatives per a tots els gustos per anar a fer una copa.

Sortir després de sopar per la rambla Francesc Macià



Charlotte

sortim!
a terrassa

sortim
de nit

Fem una copa a Sant Pere Nord



Leven

C/Consell de Cent, 59 b

Horari: Cada migdia i cada nit de dijous a diumenge

Des de fa tres anys el Leven ofereix una combinació pràctica, econòmica i molt segura: sopar i copes en un mateix local. Als migdies és un restaurant de menú més, però les nits de dijous -en què a més a més fan monòlegs-, divendres, dissabte i diumenge podrem anar-hi a menjar per uns 15-20 euros i després quedar-nos-hi fins a les tres. Trobarem un ambient molt tranquil -a la mínima que algú té ganes de gresca l'envien al carrer-, en què la majoria de persones superen els 25 anys i on no ens ha d'estranyar veure que cada grup agafa dues taules: la de pares i la de fills.

Charlotte

C/Consell de Cent, 57 c

Horari: Obren cada matí a les 8 h; tanquen al migdia de 13 a 16 h, i a la nit tanquen a les 00 h de diumenge a dimecres, i a les 3 h de dijous a dissabte.

El Charlotte el va obrir ara fa dos anys el José Salmerón, un clàssic del barri de Sant Pere Nord, amb l'ajuda dels seus fills. El que volien era fer un bar que vol ser un bar i res més. No fan ni dinars ni sopars, però sí algun entrepà pels esmorzars, i sobretot ofereixen cafès, refrescos, aperitius, cerveses, copes... El local vol ser un punt de trobada on el client es pugui relaxar, sense sentir l'olor del menjar de la cuina, i xerrar tranquil·lament. Per aquest motiu la música sempre està baixa, menys els dies de

concert, que acostumen a ser diumenges a la tarda.

Karamelo

C/Consell de Cent, 50

Horari: De dilluns a diumenge de 7 a 3 h

Des del mes de febrer la Rosa ha assumit la direcció del Karamelo i vol aportar-hi la seva personalitat i l'experiència de més de 20 anys al món de la nit, fent de cambrera, gogo i streaper. Busca que els clients s'ho passin bé, que desconnectin, no hi ha problemes, la feina es queda a la porta i a gaudir de la nit, que és el que més li



agrada. Per aconseguir-ho programarà cada cap de setmana una festa diferent, al mes de març seran: erotisme, màgia, tattoos i anys 80, que es repetirà cada mes. Tothom hi és benvingut i s'hi trobarà amb gent de tot tipus i edats.

Text i fotos: Eduard Martín-Borregón

Música i festa
garantida per
als majors de
65 anys



Gent gran amb molta

Les associacions i clubs de la gent gran de Terrassa ofereixen cada tarda ball d'orquestra a la ciutat. No cal ser soci, a partir de 2/4 de 5 de la tarda i pagant només una entrada de 2,5 euros podreu gaudir d'una tarda de música i diversió amb gent gran amb empena, amb ganes de fer salut i de relacionar-se. Els balls per a la gent gran és el millor antídoto contra la soledat.

Orquestra en directe

Boleros, ranxeres, salsa... trobareu un llarg repertori de ritmes i estils amenitzats per una orquestra que està finançada amb els diners de l'entrada. Les entrades van numerades perquè després, cap a les sis de la tarda, que es fa la mitja part, la junta de l'associació sorteja dos pernilets i cava entre els assistents. El ball no acaba fins a quarts de 8 del vespre.

On podem anar a ballar? Un lloc diferent

Dia	Lloc
Dimarts	Associació de Jubilats de Sant Pere Nord Club de la Gent Gran del Districte IV
Dimecres	Club de la Gent Gran del Districte V
Dijous	Club de la Gent Gran del Barri de Can Palet
Divendres	Club de la Gent Gran del Barri de Ca n'Anglada, Grups de Montserrat i Torre-sana
Dissabte	Associació Gent Gran amb Empena de les Arenes Associació Gent Gran del Parc de St.Jordi
Diumenge	Associació Gent Gran Can Boada del Pi Associació Gent Gran de la Maurina Associació Gent Gran Can Roca Associació Gent Gran Terrassa Centre Club de Jubilats i pensionistes Can Parellada Club de Jubilats i pensionistes Can Jofresa Club de Jubilats i pensionistes Sant Llorenç



Text i fotos: Isabel Marquès



marxa

rent per a cada dia...

Adreça

Av. Francesc Macià, 257
Av. Àngel Sallent, 55

Pl. Cultura, 5

Pl. Can Palet, 1

Av. Barcelona, 180

Matagalls, 1
Nicolau Talló, 191

Príncep de Viana, s/n
Núria, 277
Alcoi, 81
Wagner, 2
Amèrica, 33
Igalada, 8
Montcau, 15



Joan Bono i Núria Rodríguez

Som del barri de la Maurina i cada dimarts venim a ballar aquí al Centre Cívic Maria Aurèlia Capmany. Ens agrada molt perquè hi ha un ambient molt maco i l'organització hi posa molt esforç. Des que venim hem recuperat balls que teníem una mica oblidats, els que ens agraden més són el vals i el txà-txa-txa, però ho ballem tot. Després de la mitja part també posen una sardana i fem dues o tres rotllanes perquè no hi cabem tots.



Matilde Restón

Fa 16 anys que surto a ballar tres cops a la setmana, vinc sola però sempre trobes parella de ball, més o menys ens coneixem tots perquè anem coincidint a diversos centres. Em dóna molta alegria ballar i és molt saludable, crec que les persones grans, si tenen una mica de salut, haurien de venir perquè va bé tant pel cap, perquè et distreus i et relaciones amb gent, com pel cos, quan surts estàs cansat, però et trobes millor!



Pedro Teruel

Estoy soltero y vengo a bailar porque me gusta y así también conozco a gente y si surge algo más que amistad, ipues mejor! Me gusta todo tipo de música así que ibailo lo que me echen!



Diego Masías i Carmen Matas

Yo (Diego) estoy separado y conocí a Carmen, que es viuda, en el baile. Desde que nos conocimos aquí en el Centre Cívico de Ca n'Anglada bailamos siempre juntos, ipero sólo somos amigos eh! Nos gustan los tangos, la rumba, el merengue y bailamos algún rock también.



Orquestra Andreu

La gent es pensa que a les persones grans només els agraden els balls de saló però en canvi nosaltres toquem música molt animada i t'adones que ho ballen tot! Cançons de la broma com *El gallo*, *La abuela* i les cúmbies són les que més agraden, també toquem alguna jota i una sardana.



Josep Puig

■ Membre del Club de la Gent Gran de Can Palet

Ja fa 12 anys que organitzem ball a Can Palet, ve gent de tot Terrassa i sempre els portem una orquestra que paguem amb els diners de l'entrada. Un cop al mes també repartim berenar i per Carnestoltes obsequiem amb una ampolla de cava les persones que vénen disfressades.

|restaurants

Originàriament el kebab era el menjar dels reis perses, però mil·lennis després s'ha estès a tots els racons del món. Com no podria ser d'una altra manera la nostra selecció.

Els secrets de la carn enrotllada



Kebab, el rei de la



Taxi Kebab

C. Miquel Vives, 28

Horari: De dilluns a divendres de 9 a 23 h i diumenges de 6 a 23 h.

La culpa que a Terrassa hi hagi molta gent que en lloc de kebab digui xauarma és de l'Ammad -també conegut com el Jaime- cuiner i propietari del Taxi Kebab i un dels socis del primer restaurant de menjar turc que va haver-hi a la ciutat. Ell és un mariner siri que un dia va fer terra a Barcelona i els negocis el van acostar cap a

la nostra ciutat. Aquí hi viu amb l'Amelia, una xipriota que va convèncer per quedar-se i fer plegats un restaurant i una família.

Els diuen que fan cuina mediterrània oriental, i si t'hi pares a pensar no hi ha cap condiment diferent, sinó que la diferència està en la preparació i la cocció. Presumeixen de ser l'únic local de kebabs de la ciutat on ho fan tot artesanal, des de les salses fins a l'humus, passant per les fulles de parra, el falàfel o les típiques pastes àrabs fetes a base de mel i fruites seques.

Ali Donner Kebab

Avinguda Barcelona, 222

Horari: Cada dia de 8.30 a 00 h

Quan els primers kebabs començaven a treure el cap a la ciutat, sempre hi havia algú que deia que els millors es feien al raval de Barcelona. Eren locals regentats per pakistanesos que obrien a totes hores amb cervesa i

menjar a molt bon preu. L'Ali Donner Kebab segueix en aquesta línia de restauració. Té la voluntat de servir el primer i l'últim xauarma que es prengui a la ciutat.



Situats a dalt de l'avinguda Barcelona fa un any i mig, s'han fet una clientela que engloba tota la multiculturalitat del barri. Els treballadors són pakistanesos, provinents de la regió del Gujrat, i malgrat que tots tenen oficis els és molt més fàcil i rentable treballar en el restaurant. En l'oferta culinària a més a més de la pita i del *dourum* ofereixen *pacova*, una especialitat pakistanesa feta a partir de cigrons.

prés s'ha popularitzat i ha arribat a la ciutat n'és plena, i us en fem una



Què es el kebab?

El kebab, és una especialitat de carn de forma cilíndrica adobada amb espècies que se serveix rostida i la preparen a la vista del client. Té com a ingredients un pa cruixent elaborat amb blat de moro, farcit de la carn que es tria, enciam, tomàquet, ceba i dues salses turques.

Hi ha certa confusió amb els noms, *kebab* concretament és el nom que rep la carn de rotlle a Turquia, a Iran es diu *kebap*, i a Síria s'anomena *shawarma*. La carn pot anar en plat o en entrepà, ja sigui en pita -el pa rodó- o en *dourum* -enrotllat- també anomenat *Gallette*, *rollito* o *donner*.



cuina ràpida

Anatolia Kebab

C/Colom, 430, local 7C

Horari: De diumenge a dijous de 13 a 00 h i divendres i dissabte de 13 a 2 h.

Diuen que el menjar ràpid més venut d'Àustria i Alemanya és el kebab i l'Anatolia treballa amb aquesta idea. L'estètica i el funcionament és el d'una hamburgueseria, a part de dues gran diferències: els rotlles de carn i la fotografia de la gran mesquita d'Istanbul coronant l'establiment. Per la resta tot és igual, primer fer la comanda i pagar, després al taulell del

costat t'emportes el menjar en safates. No hi ha servei a taula i ho reculls tot tu mateix.

Els emplaats són d'origen indi, i no s'atreveixen a fer la seva versió del kebab perquè seria massa picant per al gust europeu. En poc temps tenen previst començar a repartir-los a domicili pel sector sud de la ciutat, abastaran tota la ciutat quan ho facin en cotxe, i no com ara en bicicleta.

Kebap House

Rambla d'Ègara, 123

Horari: De dilluns a divendres de 12 a 23:15 h, dissabtes de 13 a 00 h i diumenges de 14 a 23 h.

Situat a l'antic local de la Granja la Masia, el Kebap House té la curiositat que està portat per catalans i sud-americans, no hi ha cap treballador que vingui de les terres de la carn enrotllada. Com que són franquiciats, els cuiners els aporta la matriu, de fet s'hi treballa



tan bé que els formadors han decidit quedar-s'hi.

A diferència de la gran majoria de restaurants, el Kebap House no importa la carn de Donner Kebab, sinó que compra la carn a una granja de Girona, l'envien a Alemanya perquè la posin al pinxo i retorna cap aquí. En resum un xauarma diferent, molt més occidentalitzat i refinat en un local que havia estat una immobiliària però que s'ha sabut reformar.

Text i fotos: Eduard Martín-Borregón



El Llac Petit

Un gran clàssic

Un dels espais més singulars de l'entorn natural de Terrassa és el Llac Petit, nom amb què es coneix popularment el pantà de Can Bogunyà.

Podem arribar a aquest tranquil indret fent una agradable passejada pel camí de Can Bogunyà, que surt del barri del Poble Nou. Actualment, trobem l'inici d'aquest camí al final del carrer Adra (a la intersecció amb el carrer Terque), ben senyalitzat amb rètols grocs. Seguint les indicacions, en uns vint minuts arribarem al Llac Petit, després de creuar els Plans de Can Bogunyà. Una passejada de tres quarts d'hora per anar i tornar per fer fàcilment a peu o en bicicleta, i que ens permet descobrir un dels espais naturals més característics del terme municipal.